

POINT 1	充実した訓練内容 火災、救助、風水害と幅広い内容の教育訓練を実施！	Point #1: Improved training You will receive education and training for responding to a wide range of situations, including fires, rescue operations, wind and flood damage.	Ponto 1 Treinamento com conteúdo rico Realização de treinamento educativo com assuntos amplos sobre incêndio, salvamento e danos causados por inundação e vento.
POINT 2	段階的な訓練計画 年間を通じて、訓練の幅、質とともに段階を踏んで開催！	Point #2: Incremental training plan The quality and extent of training will increase as you advance to further stages throughout the year!	Ponto 2 Planejamento de treinamento gradativo Realizado passo a passo durante o ano, tanto referente à amplitude como à qualidade do treinamento!
POINT 3	指導員の確保 消防士がプロの技を伝授！	Point #3: Securing instructors Learn professional skills from professional firefighters!	Ponto 3 Instrutores qualificados O bombeiro ensinará técnicas de um profissional!
POINT 4	訓練環境の整備 消防署で訓練を行うため、訓練に伴う準備、片付けが不要！	Point #4: Preparing the training environment Because training is held at the fire department, no preparation or organization is necessary!	Ponto 4 Manutenção do ambiente de treinamento Como o treinamento é realizado no Corpo de Bombeiros, não é preciso fazer a preparação nem a arrumação!

報酬の充実

年額報酬・出勤報酬・費用弁償・退職報償金が個人に支給されます！

消防団員として担う活動の責任や危険性に見合った報酬等が支給されます。
消防団員の士気向上や家族等の理解を得るなどの側面もあります。

年 額 報 酬 ● 36,500円
階級が「団員」の場合です。
※担う階級に応じて金額が上がります。

出 勤 報 酬 ● 2,000円
2時間以下の災害出勤または訓練・行事。
※以後1時間増えるごとに1,000円加算されます。

費 用 弁 償 ● 200円/1回
災害出勤時に支給されます。

退職報償金 ● 200,000円
階級が「団員」として5年以上勤務した場合
※担う階級と従事年数に応じて金額が上がります。



Improved compensation

You'll receive yearly pay, reimbursement for commuting fees and other expenses, and a resignation bonus!
As a member of the Shouboudan, you will receive financial compensation proportionate to the responsibility you bear and the degree of risk you face. This compensation can aid in morale and getting consent from your family when becoming a member.

Plenitude de remuneração

Cada membro recebe remuneração anual, remuneração por atuação, compensação das despesas e gratificação no momento do desligamento! É feito o pagamento de remuneração, etc., de acordo com a responsabilidade e perigo que a atividade acarreta ao membro do Shouboudan. O fato de ser remunerado ajuda a motivar a própria pessoa e também a receber a aceitação da família, e outros.

福利厚生の充実

公共施設や、飲食店などで様々なサービスを受けることができます！

魅力ある消防団づくりの一環として、消防団員と団員を支える家族を応援するために様々なサービスを提供する店舗を「消防団応援事業所」として登録しています。

消防団員証又は豊橋市消防団員家族施設利用証を提示することで各サービスを受けることができます。また、公共施設の使用料等においても減免されます。

Improved benefits

You can receive various services and benefits from public facilities, restaurants, etc.
Shops, restaurants, etc., that provide a variety of services are registering as "establishments that support the Shouboudan," another attractive aspect that supports members and the families who support them. If you are a member of the Shouboudan and present proof (or have proof that you are a family member who can use facilities) at these facilities, you can receive such services. Fees for public facilities are also reduced.

Plenitude de assistência social

Poderá receber vários benefícios quando for a restaurantes, estabelecimentos públicos, entre outros!
Como parte do projeto Construindo um Shouboudan Atrativo, os estabelecimentos comerciais que apoiam os membros do Shouboudan e suas famílias, são cadastrados como "Shouboudan Ouen Jigyousho". Nesses estabelecimentos, os membros e suas famílias podem receber vários benefícios apresentando o cartão de membro "Shouboudan-in Shou" ou o cartão para os familiares "Toyohashi-shi Shouboudan-in Kazoku Shisetsu Riyou Shou". Recebe também redução da taxa de uso dos estabelecimentos públicos.

